

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE S. TOMÉ E PRÍNCIPE
(Unidade -- Disciplina -- Trabalho)
Ministério de Agricultura, Pesca e Desenvolvimento Rural
Direção de Agricultura e Desenvolvimento Rural

Projecto "Reforço das capacidades das comunidades rurais para a adaptação aos efeitos das mudanças climáticas em São Tomé e Príncipe nos Distritos de Caué, Mé-Zochi, Região Autónoma do Príncipe, Lembá, Cantagalo e Lobata (CMPLCL) 00091898

Exm^a Senhora
Representante do PNUD

S. Tomé

S. Tomé, 27 de Março de 2019

N.Ref. 29 / MAPDR / DADR / CMPLCL / 2019

Assunto: Envio de nota conceptual e solicitação de 50% do pagamento para elaboração dos planos de negócio.

UNDP - STP CO		
DATE	INF	ACT
01 ABR. 2019		
RR/RC		
ARR/P		
ARR/O		
PROGRAMME		
GF Unit		
ENV Unit		
HR		
GS		
FIN		
ICT		
File		

00091898

ADAPTAÇÃO

No quadro de implementação do plano anual 2019 do projecto adaptação, prevê-se a elaboração dos planos de negócio para diferentes infraestruturas instaladas/construídas no âmbito do projecto. Neste contexto vimos pela presente remeter à Vossa Excelência em anexos a nota conceptual, factura pró-forma número 04 e FACE para o pedido de pagamento no valor de STN 11.500,00 em nome do senhor Armando Dias Monteiro.

Contando com a habitual colaboração de Vossa Excelência aproveitamos a ocasião para apresentar os nossos melhores cumprimentos

O Director Nacional do Projecto,


Hermenegildo Santos
Eng^o Agrónomo



Demande de paiement direct
Demande N° 35/2019
A l'usage des projets exécutés par les Agences nationales
ou les ONG



A : Représentant Résident du PNUD
Mme Viola Morgan

Direction d' Agriculture et
Développement Rural.

ATT: Représentant résident du PNUD
[à remplir par l'Agence] Fonctionnaire
donnant l'autorisation :

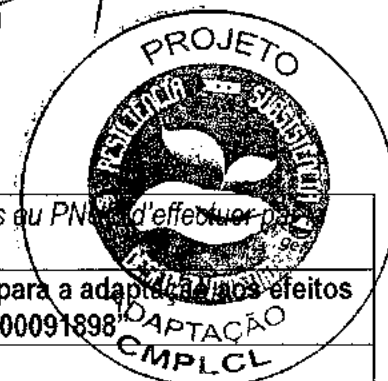
Directeur
Hermenegildo Santos
Signature:

Cc

Date de la
demande :

27/03/2019

Sujet: Demande de paiement direct à effectuer par le PNUD



Conformément aux activités définies dans le Plan de travail annuel (APW), nous demandons au PNUD de présenter le paiement direct suivant au bénéficiaire ci-dessous

Titre et numéro du projet	Projecto "Reforço das Capacidades das Comunidades rurais para a adaptação aos efeitos das mudanças climáticas em STP nos distritos de CMPLCL - 00091898"				
Montant total	STN 11.500,00				
Objectif du paiement	Pagamento de 50% pela elaboração de plano de negócio para as infraestruturas construídas / instalada pelo Projeto.				
Bénéficiaire : (veuillez fournir autant de détails que possible)	Nom : Armando Dias Monteiro S. Tomé Date de versement : [une seule date ou une date mensuelle récurrente] Mode de paiement demandé : transfert Paiement de couverture pour salaires/personnel mensualisés : du jj/mm/aa au jj/mm/aa Pour les virements bancaires seulement Nom de la banque : BISTP Compte No.:3250772/101				
Répartition des coûts					
No. du projet	Activité 2-ID-35	Donateur	Fonds	Compte budgétaire	Devise/Montant STN
00091898	MECHANISMS FOR CLIMATE RIS	PNUD 10003	62160	71400	STN 11.500,00

Certification: Le fonctionnaire autorisé certifie par la présente :

- Que ce paiement n'a pas déjà été effectué antérieurement;
- Que ce paiement est effectué conformément au Plan de travail annuel (AWP);
- Que ce paiement est couvert par les fonds disponibles dans le budget du projet;
- Que ce paiement correspond aux biens et services qui ont été fournis à la satisfaction de l'Agence requérante;
- Que des exemplaires des factures et autres documents justificatifs seront disponibles aux fins des vérifications de contrôle.

REMARQUE : Au lieu d'être transmis par fax, le formulaire signé doit être envoyé par courrier électronique chaque fois que possible. Les documents justificatifs doivent aussi être scannés et joints à l'e-mail en cas de demande du bureau.

Date: 27/03/2019

Sao Tomé et Príncipe
Sub-Programme - Environnement

Sub-Programme - Environment
 "Reforço das Capacidades das Comunidades rurais para a adaptação aos efeitos das mudanças climáticas em STP nos distritos de CNPLCL - 0009.1898

climáticas em STP nos distritos de CMPLCL - 00091898
Hermenegildo Santos

Devise: Dobras

JUSTIFICATION

le soussigné, responsable autorisé du Partenaire d'Exécution susmentionné, confirme que :

- ☐ La demande de financement ci-dessus représente des estimations de dépenses conformes à l'AWP et aux estimations détaillées de coûts jointes en annexe.
- ☐ Les dépenses effectives pour la période mentionnée ici ont été effectuées conformément à l'AWP et aux estimations détaillées de coûts précédemment approuvées. Si nécessaire, les documents comptables détaillés concernant ces dépenses sont disponibles sur demande.

Nom : Hermenegildo Santos
l'ONU et les autres cases par "homologue."

A NOTER: * Les cases en jaune sont à l'usage de l'AGENCE DE L'ONU UNIQUEMENT :

POUR TOUTES LES AGENCES

Maria Teresa Mendizabal

Gestionnaire des Opérations, Unité
d'Environnement et Développement Durable

A L'USAGE DU PNUD UNIQUEMENT	
Nouveau décaissement de fonds	
Activité 1	
Activité 2	
Activité 3	
Activité 4	
Activité 5	
Activité 6	
TOTAL	STN11500.00



Armando Dias Monteiro
Consultor
Conta Bancária BISTP N° 3250772/ 101
BI n° 90412
Contato telefónico: 9945384
Santo Amaro/ Dist° Lobata
S.Tomé

Exc. Sr.
Projeto Adaptação
Ministério de Agricultura, Pescas e Desenvolvimento Rural
Avenida Marginal 12 de Julho/ S. Tomé e Príncipe)

Factura Pró-Forma N° 04/ 2019

Artigo	Descrição	Quant.	Un.	Preço Unitário (STN)	Valor (STN)
CONDOMÍNIO	Pagamento de 50 % pela elaboração de Planos de Negócio para as infraestruturas construídas/ instaladas pelo Projeto Adaptação	4	Doc.	2.875,00	11.500,00

Total Geral (STN)

11.500,00

O Consultor.



Armando Dias Monteiro

Data: 26/ 03/ 2019

REPÚBLICA DEMOCRÁTICA  DE S.TOMÉ E PRÍNCIPE

Ministério de Agricultura, Pescas e Desenvolvimento Rural
Direção de Agricultura e Desenvolvimento Rural
= (Unidade – Disciplina -- Trabalho) =



Projeto “Reforço das capacidades das comunidades rurais para a adaptação aos efeitos das mudanças climáticas em São Tomé e Príncipe nos distritos de Caué, Mé-Zochi, Região Autónoma do Príncipe, Lembá, Cantagalo e Lobata (CMPLCL)”

Nota Conceptual

Elaboração de Planos de Negócio das Infraestruturas

ÍNDICE

I.CONTEXTO	1
II. OBJETIVO	2
III. ENTREGAS	3
IV. PRINCIPAIS ATIVIDADES A SEREM DESENVOLVIDAS	3
V. DURAÇÃO	3
VI. EQUIPE RESPONSÁVEL	3
VII. CRONOGRAMA	4
VIII. ORÇAMENTO	5
IX. MODALIDADE DE PAGAMENTO	5

I.CONTEXTO

São Tomé e Príncipe como muitos pequenos Estados insulares apresenta um nível considerado preocupante de vulnerabilidades aos riscos relacionados com o clima, tais como inundações nas zonas costeiras/ na foz dos rios e tempestades. Para além deste facto, STP tem assistido a uma variabilidade significativa do padrão climático normal, verificando-se diminuições de chuvas a rondar 1,7 mm/ (período entre 1951 a 2010). Este facto combinado com o contínuo aumento do período da estação seca, que dura atualmente cerca de 6 meses (Abril a Setembro), em claro contraste com o padrão habitual de 3 meses, Junho a Agosto, tem provocado graves secas no país. Verificou-se que, apesar de precipitações frequentes, STP foi passando por períodos cada vez mais longos de seca, o que condiciona a produção de alimentos, especialmente na parte norte da Ilha de São Tomé. Não obstante a estas problemáticas ligadas a seca, a país também tem convivido com situações de chuvas irregulares e atípicas. Esta situação é bastante prejudicial para as comunidades hortícolas, visto que a principal fonte de receitas destas comunidades é a produção de hortaliças. Esse regime pluviométrico tem prejudicado a produção de hortaliças, na medida em que causa o aumento da humidade no solo, tornando o ambiente propício para a disseminação de doenças fúngicas e bacterianas. Esta situação faz com que os agricultores tenham que realizar várias aplicações de defensivos químicos, o que traz consigo grandes constrangimentos, sendo o aumento de custo de produção, que repercute na elevação do preço das hortaliças no mercado na época chuvosa, o aumento do nível dos resíduos químicos contidos nos produtos colocados a disposição dos consumidores, comprometendo assim a saúde pública, e por último aumenta a exposição dos agricultores (aplicadores) aos agrotóxicos, contaminando-os, sem falar na contaminação da fauna e flora, bem como dos aquíferos.

Perante tais desafios, muitos agricultores preferem não produzir hortaliças, ou as produzir em pequena escala nas épocas de chuva, o que provoca a escassez deste grupo de produtos no mercado, contribuindo ainda mais para a elevação do preço dos mesmos.

Um outro problema enfrentado pelas populações onde os efeitos das alterações climáticas afetam significativamente os meios de subsistências das comunidades rurais é a invasão frequente de animais às plantações dos agricultores, destruindo deste modo os investimentos dos mesmos nas suas plantações, o que tem motivado muitos a

abandonarem as suas parcelas, contribuindo de certa forma para a baixa produção e reduzindo significativamente os meios de subsistências destas comunidades.

Deste modo, o projeto “Reforço das capacidades das comunidades rurais para a adaptação aos efeitos das mudanças climáticas em São Tomé e Príncipe, nos distritos de Caué, Mé-Zóchi, Região Autónoma do Príncipe, Lembá, Cantagalo e Lobata (CMPLCL)”, ajudou as comunidades mais vulneráveis do país a enfrentar os principais problemas relacionados com as alterações climáticas e as suas consequências bem como a baixa capacidade de reação e adaptação a este fenómeno.

Até a data atual, a assistência e a reabilitação dos danos (ações reativas) representavam o foco de gestão de desastres naturais provocados por alterações climáticas nos distritos de CMPLCL com o propósito de garantir resiliência dos meios de subsistência das comunidades rurais face aos impactos das alterações climáticas; reduzir a vulnerabilidade dos meios de subsistência das comunidades rurais através de mecanismos de gestão e infraestruturas que mitiguem riscos de alterações climáticas; elaboração de estratégias de adaptação e resiliência aos efeitos de alterações climáticas. Neste contexto, dentre as várias ações levadas a cabo, o projeto instalou e construiu diversas infraestruturas de apoio à resiliência das comunidades rurais vulneráveis.

Pese embora o projeto já ter elaborado os modelos de gestão para todas essas infraestruturas de forma a apoiar os respetivos beneficiários na automização e durabilidade das mesmas, tornou-se evidente a eminente necessidade de se elaborar Planos de Negócio como mais uma ferramenta de reforço aos beneficiários.

II. OBJETIVO

Tendo em consideração os avultados investimentos com as infraestruturas de apoio a resiliência e o reforço das comunidades rurais face as alterações climáticas, a presente proposta visa elaborar Planos de Negócio para as infraestruturas construídas/ instaladas pelo projeto, com vista a apoiar os seus beneficiários na melhor rentabilização dessas infraestruturas.

III. ENTREGAS

1. Lista das cooperativas selecionadas;
2. Plano de deslocação;
3. Evidências de coleta participativa dos dados junto às cooperativas;
4. Planos de Negócio elaborados para:
 - a. 10 estufas,
 - b. 3 pocilgas,
 - c. 1 centro de transformação de pescado e
 - d. 10 arcas solares.

IV. PRINCIPAIS ATIVIDADES A SEREM DESENVOLVIDAS

A equipe técnica responsável pela atividade deverá executar as seguintes tarefas específicas:

- a) Selecionar a/s cooperativa/s para o levantamento de dados;
- b) Deslocar às comunidades selecionadas;
- c) Realizar levantamento dos dados junto às cooperativas selecionadas;
- d) Elaborar os planos de negócio;
- e) Apresentar o draft dos planos elaborados para discussão e aprovação;
- f) Replicar os planos às demais cooperativas de infraestruturas similares;

V. DURAÇÃO

O período de duração desta prestação de serviço será de um total de 30 (trinta) dias, a contar da data do vínculo de compromisso entre as partes.

VI. EQUIPE RESPONSÁVEL

A realização desta atividade contará com a seguinte estrutura técnica

Nome		Cargo	
Armando Dias Monteiro		Engenheiro Agrônomo	
Aida Ferira Lopes Sequeira		Engenheira Agrônoma	

As atividades a serem desenvolvidas no âmbito do presente trabalho obedecerá o seguinte cronograma de atividades:

[illegible]

VIII. ORÇAMENTO

N.O	DESIGNAÇÃO DE TAREFAS	Preço unitário (STN)	Nº de técnico	Valor (STN)	Valor (USD)
1	Encontro de concertação com o Projeto	11,500.00	2	23,000.00	1,000.00
2	Compromisso entre as partes				
3	Seleccção da/s cooperativa/s para o levantamento de dados				
4	Deslocação às comunidades seleccionadas e levantamento dos dados junto às cooperativas				
5	Compilação, análise e tratamento dos dados recolhidos				
6	Elaboração dos planos de negócio				
7	Apresentação do 1º draft dos planos elaborados para discussão e aprovação				
8	Finalização dos Planos				
9	Apresentação da versão final dos planos elaborados				
10	Replicação dos planos às demais cooperativas de infraestruturas similares				
11	Entrega da versão final de todos os Planos				
TOTAL				23,000.00	1,000.00

IX. MODALIDADE DE PAGAMENTO

O valor total para o desenvolvimento da presente atividade é de vinte e três mil dobras (STN 23.000,00), equivalente a mil dólares norte americanos (USD 1.000,00) conforme detalhe no quadro orçamental, e deverá ser pago da seguinte forma:

1. 50 % no ato do compromisso de prestação de serviço, com o envio da nota conceptual o equivalente á **STN 11.500,00**;
2. 50 % equivalente á **STN 11.500,00** quando da conclusão do trabalho, ou seja, com a entrega da versão final de todos os planos de negócio.

Nota: A presente prestação de serviço basea-se apenas na elaboração e entrega dos Planos à UGP do projeto.